



联合国 大会



Distr.
GENERAL
A/36/290
29 May 1981
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三十六届会议
暂定项目表* 项目32

南非政府的种族隔离政策

1981年5月27日

南非常驻联合国临时代办给秘书长的信

我荣幸地把附上的1981年5月27日南非共和国外交和新闻部长尊敬的博塔先生的一封信转交阁下。

如蒙将该信作为大会暂定项目表项目32的文件散发，不胜感激。

临时代办

戴维·斯图尔德(签名)

* A/36/50

附 件

1 9 8 1 年 5 月 2 7 日

南非共和国外交和新闻部长给秘书长的信

在反对种族隔离特别委员会和反对种族隔离中心的指示下，大会同意于1981年5月20日至27日举行一次制裁南非国际会议。与会者利用这个会议对南非大发脾气。遗憾的是，秘书长的发言也不例外。

特别是过去五个月来，我将南非和西南非洲（纳米比亚）的形势，以及南部非洲和整个非洲的形势告诉了秘书长。在分析了秘书长的发言后，发觉秘书长并没有注意到我提出的各项事实——这些事实很容易从各种来源，包括联合国系统内的来源得到证实。阁下的发言只不过继续重复各种以偏概全的言论和指责，附和大会各项决议所表露的冲动情绪。我愿意向阁下重提我1981年1月1日的信（A/36/34）中的一段话：

“大会对自己的无能感到懊恼而迁怒于南非，这显示它一筹莫展，无力改善世界上大多数人民悲惨的生活境遇，但是它竟可笑地将全部注意力集中在非洲的一个国家上面，一个在生活的每一重要领域都取得了长足进展的国家。因此，我要求联合国各专门机构拿出统计数字来证明：今天，非洲其他地区的非洲黑人要比南非的黑人享有更切实的政治权利，更大程度的安定与安全，更好的就业机会，更高的工资，更好的住房和医疗设施以及通讯和运输系统，更健康的食物，更多实际行使的民权，以及较高水平的教育和训练。

我们不应当拿印象来裁判一个社会或国家，而应当拿它们所遵循的长期方向和它们能够为其所有人民带来多少进步来对它们作出判断。”

阁下作为联合国秘书长，应当去了解非洲的实际问题。可是您对千百万非洲人不能忍受的生活条件却不予注意。在巴黎举行的国际会议上，一个非政府组织为了增加人们对会议的意义认识，尖锐地指出，会议的费用足以为在非洲濒临死亡的四、

五百万儿童购买粮食，这难道不是一种讽刺。不去解决非洲大陆的问题，却去搞这样的—一个会议来责骂、恐吓南非，显然是耍回避和不敢面对发展非洲大陆的巨大任务。在我们的大陆上，千百万人被剥夺了人类最基本的需求如粮食、居所、卫生、教育、言论自由和人身安全，对这些情况，人们只是口头说说要改善他们的生活条件而已。非洲面临严峻的选择：要么现在就认真注意非洲的发展，不然，非洲人民将来就只好面对倒退和贫穷。非洲的平民百姓现在要求他们的领导人拿出一些关心他们的苦难的实际证据。谴责南非并没有解决，也不能解决非洲人民的迫切需要。

对南非实行制裁，其影响及后果是深远的。我要重申，南非不会束手接受制裁的。南非政府必然会作出适当的反应，保卫本身的利益。制裁南非，实质上是制裁南部非洲。由于南部非洲若干独立国家的经济与南非经济紧密相联，因此，一旦对南非施加制裁，毫无疑问，首先受害的不是南非，而是这些国家，其结果必然是这些国家的贫苦人民受害最深。

阁下在发言中并且暗示，西南非洲（纳米比亚）问题是殖民地问题。1981年2月11日当阁下在新德里不结盟国家部长会议上把西南非洲问题列为“殖民地问题”时，我曾表示诧异。我很遗憾阁下坚持使用取自大会关于西南非洲（纳米比亚）的决议的用语，尽管我们经常听到，这些决议不构成阁下对西南非洲（纳米比亚）问题的基本观点。但愿阁下能够把您称此为“殖民地问题”的理由根据告知，则不胜感激。南非从来没有，现在也没有对该领土的一寸土地提出过领土要求。“殖民地问题”一词是明显地不适用于南非和西南非洲（纳米比亚）的。

对于认真努力谋求解决南部非洲复杂的问题的人来说，阁下的整个发言并没有能使人相信，您准备以冷静的、严肃认真的、实际的态度来处理南部非洲问题。因此，您加强了南部非洲越来越多人的一种意见，即就南部非洲的前途来说，联合国不仅已经变成多余，而且正在迅速地变成对以和平谈判和建设性发展为目标的人的威胁和负担。

谨此再向阁下致以最崇高的敬意。

外交和新闻部长
博塔